

Dr **Ljubinko Radenković** (Plužina, kod Svrlijga, 1951) srpski je filolog, etnolingvista, folklorista, istoričar književnosti i etnolog.<sup>[u]</sup>

## **Biografija**

Ljubinko Radenković je rođen u Plužini kod Svrlijga, 1951. godine. Osnovnu školu završio je u Svrlijgu, gimnaziju i Višu pedagošku školu (Grupa za srpskohrvatski jezik i jugoslovensku književnost) u Nišu, 1972. Studirao je srpskohrvatski jezik i jugoslovenske književnosti na Filološkom fakultetu u Beogradu, gde je i diplomirao 1974. Postdiplomske studije završio je na Filološkom fakultetu u Beogradu gde je i odbranio magistarski rad 1978. godine. Studirao je i etnologiju na Filozofskom fakultetu u Beogradu, gde je i odbranio doktorsku disertaciju Narodna bajanja kod Južnih Slovena (1990).

Za dopisnog člana [SANU](#) izabran je 2018. godine.

## **Kretanje u službi**

Lj. Radenković je bio asistent za lingvistiku u Institutu za pedagoška istraživanja u Beogradu (1975–1977, 1979–1985). Dve školske godine bio je nastavnik Moskovskog državnog univerziteta (MGU), na Međufakultetskoj katedri slovenskih jezika (1977–1979). U Balkanološkom institutu SANU zaposlen je na naučnim projektima od 1985. godine. U zvanju naučni savetnik, rukovodilac je naučnih projekata od 2001. godine do danas. U periodu 2001–2005. obavljao je i funkciju direktora Balkanološkog instituta SANU. Paralelno s naučno-istraživačkim radom bio je i nastavnik na univerzitetima: vanredni profesor Narodne književnosti Filozofskog fakulteta u Nišu (1997–1998), redovni profesor za Narodnu kulturu Srba na Filozofskom fakultetu u Novom Sadu (2001–2005) i profesor na Doktorskim akademskim studijama na Filološkom fakultetu u Beogradu (2012–2017).

## **Naučni skupovi**

Od 1976. do 2016. godine Radenković je referatima i saopštenjima učestvovao na 91 naučnom skupu, od čega je 40 održano u naučnim institucijama ili univerzitetima 11 evropskih država (Rusija, Francuska, Nemačka, Poljska, Bugarska, Ukrajina, Slovačka, Slovenija, Makedonija, Belorusija, Austrija). Organizator je 10 naučnih skupova od kojih su 4 međunarodna.

## **Predavanja na inostranim univerzitetima**

Osim predavanja na svim državnim univerzitetima Srbije, po pozivu, kao gost-profesor održao je predavanja na univerzitetima u Poljskoj (Varšava, Lublin, Poznanj), Francuskoj (Sorbona 4, Pariz), Austriji (Institut slavistike, Beč), Rusiji (MGU i RGGU, Moskva; Baltički univerzitet, Kalinjingrad), Sloveniji (Filozofski fakultet, Ljubljana), Ukrajini (Institut za etnologiju i folkloristiku, Kijev) i Italiji (Udine).

## **Članstvo u međunarodnim naučnim organizacijama**

Član je Komisije za folklor pri Međunarodnom komitetu slavista, i bio je njen predsednik u dva mandata (2003–2013), kao i Etnolingvističke komisije pri MKS.

## **Rukovođenje međunarodnim naučnim projektima**

U okviru bilateralne naučne saradnje između Srbije i Slovenije bio je rukovodilac projekta (zajedno sa prof. dr Mirjam Mencej iz Ljubljane) „Koncept vremena i prostora kod Južnih Slovena“ (2004–2005). Zajedno sa inostranim članom SANU – Svetlanom Tolstoj bio je rukovodilac višegodišnjeg zajedničkog projekta SANU i RAN (Moskva) „Etnolingvističko istraživanje slovenske kulture“. Član je redakcije međunarodnog časopisa Zbornik Matice srpske za slavistiku i član Uređivačkog saveta slovenačko-italijanskog naučnog časopisa *Studia mythologica Slavica* (Ljubljana).

## **Obavljanje drugih odgovornih funkcija**

Osim naučno-nastavnog rada paralelno je obavljao i druge odgovorne društvene funkcije. Bio je glavni i odgovorni urednik časopisa za književnost i kulturu „Raskovnik“ (1982–2000), direktor Balkanološkog instituta SANU (2001–2005), načelnik Odseka za proučavanje naroda Centra za naučna istraživanja SANU u Kragujevcu (2001–2005), član Saveta dijaspore Savezne vlade Srbije i Crne Gore (2001–2002), član i zamenik predsednika Republičkog odbora za rešavanje o sukobu interesa (2004–2009), član i predsednik Komisije za kapitalna dela pri Sekretarijatu za kulturu Beograda, ocenjivač projekata osnovnih istraživanja u Ministarstvu nauke i tehnološkog razvoja Republike Srbije. Sada obavlja funkciju zamenika predsednika Skupštine Vukove zadužbine, člana Odbora za dodelu nagrade za nauku i rukovodioca tribine „Kulturno nasleđe“.

## **Naučni rad**

Do sada je u raznim naučnim i stručnim publikacijama Radenkoviću objavljeno 366 radova, od toga, 6 knjiga, 7 priređenih dela i 353 studija i članaka. Osim toga, objavljeno mu je i 20 prevoda naučnih članaka i studija, kao i folklornih dela s ruskog jezika. Njegova potpuna bibliografija nalazi se na sajtu Balkanološkog instituta SANU: [www.balkaninstitut.com](http://www.balkaninstitut.com), a oko 60 njegovih skeniranih naučnih radova dostupno je na sajtu: <https://balkaninstitut.academia.edu/LjubinkoRadenkovic>. Od objavljenih naučnih radova 64 su na stranim jezicima (ruski, engleski, nemački, poljski, ukrajinski, italijanski i slovenački). Bio je i saradnik dva međunarodna kapitalna enciklopedijska izdanja: *Lexikon des Mittelalters* (München, 1997) i *Славянские древности. Энциклопеди́ческий словарь* pod redakcieй N. I. Tolstogo (Moskva, 2012). Saradnik je i Srpske enciklopedije (SANU i Matica srpska).

## **Bibliografija**

### **Knjige**

- Urok ide uz polje. Narodna bajanja, Gradina, Niš 1973, 1–147.
- Narodne basme i bajanja, Gradina – Niš, Jedinstvo – Priština, Svetlost – Kragujevac, 1982, 1–528.
- Narodna bajanja kod Južnih Slovena, Prosveta, Balkanološki institut SANU, Posebna izdanja, knj.60, Beograd 1996, 1–346 .
- Simbolika sveta u narodnoj magiji Južnih Slovena, Balkanološki institut SANU, Posebna izdanja, knj. 67, Prosveta, Niš 1996, 1–386.
- Slovenska mitologija. Enciklopedijski rečnik, redaktor (zajedno sa Svetlanom Tolstoj) i autor 37 odrednica, Zepter Book World, Beograd 2001, XXXV+593+LXXVI.

## **Priređena dela**

- Usmeno narodno stvaralaštvo. Zbornik radova o našem folkloru, «Narodna knjiga», Beograd 1982, 202 str.
- N. I. Tolstoj, Jezik slovenske kulture, Prosveta Niš 1995 (izbor studija i pogovor), 367 str.
- Slovenski folklor i folkloristika na razmeđi dva milenijuma, Balkanološki institut SANU, Posebna izdanja 101, Beograd 2008, 501 str.
- Etnolingvistička proučavanja srpskog i drugih slovenskih jezika. U čast akademika Svetlane Tolstoj, SANU, Odeljenje jezika i književnosti, Beograd 2008 (Srpski jezik u svetlu savremenih lingvističkih teorija, knj. 3), 439 str. (zajedno sa P. Piperom).
- Zajedničko u slovenskom folkloru: zbornik radova/urednik Ljubinko Radenković – Beograd: Balkanološki institut SANU, 2012. Posebna izdanja, knj. 117, 435 str.
- Srpska narodna kultura između Istoka i Zapada/ urednik Ljubinko Radenković, Balkanološki institut SANU, Posebna izdanja, knj. 127, Beograd 2014, 190 str.

## **Odabrani radovi na srpskom jeziku**

- Leksičko–frazеološka rekonstrukcija religijsko–mitoloških predstava u vezi s kamenom. Naučni sastanak slavista u Vukove dane, MSC, knj. VI, sv.1, Beograd 1977, 445–459.
- Strukturno–tipološke karakteristike znakovnosti pisanih magijskih formula i drugih bajaličkih formi. Naučni sastanak slavista u Vukove dane, MSC, knj. VII, sv. 1, Beograd 1978, 387–403.
- Semantika ponašanja na Veliki četvrtak. Književna kritika XI, br.4, Beograd 1980, 29–40.
- Metodološki aspekti istraživanja semiotike teksta. Na primerima tekstova tradicijske kulture. Delo XXVI, br.11–12, Beograd 1980, 99–118.
- O značenju jednog sakralnog teksta o konoplji ili lanu kod slovenskih i balkanskih naroda. Naučni sastanak slavista u Vukove dane, MSC, knj.11, Beograd 1981, 207–217.
- Prolegomena za semiotičku interpretaciju dečjeg stvaralaštva. Zbornik Instituta za pedagoška istraživanja, knj.14, Beograd 1981, 243–299.
- Ženidba na prevaru. O značenju narodne pesme „Stojan i Ljiljana“. Usmeno narodno stvaralaštvo, „Narodna knjiga“, Beograd 1982, 123–145.
- Imena nečiste sile u narodnim bajanjima. Leksikografija i leksikologija, „Matica srpska“, Novi Sad 1984, 141–146.
- Simbolika sunca i ptice u dečjim pisanim radovima. Književnost i jezik XXXI, br. 3–4, Beograd 1984, 81–86.
- Ljubavna magija – simbolika promene. M. Mijušković, Ljubavne čini, „Narodna knjiga“, Beograd 1985, 5–25 (predgovor).
- Predstave o uroku i uricanju kod slovenskih naroda. T. R. Đorđević, Zle oči u verovanju Južnih Slovena, „Prosveta“, Beograd 1985, 367–380 (pogovor).

- Simbolika boja u narodnim bajanjima slovenskih naroda. Književna istorija XIX, 73–74, Beograd 1986, 3–32.
- Čudotvorna loza hilendarska. Etnološke sveske VII, Beograd–Topola 1986, 47–52.
- Mesto isterivanja nečiste sile u narodnim bajanjima slovensko–balkanskog areala. Glasnik Etnografskog muzeja u Beogradu, knj.50, Beograd 1986, 201–222.
- Mitski atributi Starine Novaka u epskoj poeziji Južnih Slovena i Rumuna. Starina Novak i njegovo doba, Balkanološki institut SANU, Beograd 1988, 211–249.
- Neki vidovi anti–ponašanja u folklornim tekstovima, (Some Forms of Antibeaviour of Mythological Beings in Folk Texts). Srpska fantastika, SANU, Naučni skupovi, knj. XLIV, Odeljenje jezika i književnosti, knj.9, Beograd 1989, 93–100.
- Narodne molitvice. Folklor u Vojvodini, sv. 7, Novi Sad 1991, 70–78.
- Međuratni časopis „Letopis Timočke eparhije“. Raskovnik XVII, br. 63–66, Beograd 1991, 113–120.
- Skopski predratni časopis „Etnologija“. Raskovnik XVIII, br.67–68, Beograd 1992, 129–144.
- Kult pisane reči kod Južnih Slovena. Srpska Vizantija, Beograd 1993, 227–234.
- Doprinos Tihomira R. Đorđevića istraživanju mitoloških bića. Balcanica XXV–2, Beograd 1994, 21–26.
- Pogledi Stojana Novakovića na narodnu kulturu. Stojan Novaković – ličnost i delo, SANU, Odeljenje istorijskih nauka, knj. LXXVII, Beograd 1995, 405–413.
- Mitološka bića vezana za rođenje deteta. Etno–kulturološki zbornik, knj. 1, Svrlijig 1995, 35–40.
- Pogledi Nikite I. Tolstoja na slovensku narodnu kulturu. N. I. Tolstoj, Jezik slovenske kulture, Prosveta, Niš 1995, 357–365.
- Mitološka bića u Rječniku JAZU. Folklor u Vojvodini, sv. 9, Novi Sad 1995, 227–233.
- Mitološka bića vezana za godišnje praznike (Mythological Beings Linked to Annual Festivities). Etno–kulturološki zbornik, knj. II, Svrlijig 1996, 61–65.
- German – Đerman–Džerman. Pirotski zbornik, knj. 22, Pirot 1996, 277–286.
- Hleb u narodnoj magiji balkanskih slovena (Bread in Folk Magic Rituals of the Balkan Slavs). Нлябът в славянската култура, Etnografski institut s muzej – BAN, Sofija 1997, 145–155.
- Predstave o đavolu u verovanjima i folkloru balkanskih Slovena. Zbornik Matice srpske za slavistiku 53, Novi Sad 1997, 15–38.
- Vučja tema u poeziji Vaska Pope (Wolfs Theme in Vasko Popa's Poetry). Poezija Vaska Pope. Zbornik radova, Institut za književnost i umetnost, Beograd 1997, 179–187.
- Дъна – stari slovenski naziv jedne bolesti ( Дъна– старое славянское название болезни). Slovo i kultura, Памяти Никиты Ильича Толстого, т. II, Moskva 1998, 190–197.
- Demonska svadba (Demonic Wedding). Kodovi slovenskih kultura 3, Beograd 1998, 154–162.
- Todorica – „konjska slava“ (Todorica – „Horse Saint Patron's Day“). Etno–kulturološki zbornik, knj. IV, Svrlijig 1998, 119–124.
- Aarapske i srpske narodne pripovetke. Raskovnik XXIV, sv. 93–94, Beograd 1998, 113–125.
- Pripevi „lado“ i „leljo“ u narodnim pesmama istočne i južne Srbije (Songs „Lado“ and „Leljo“ in Folk Songs of Eastern and Southern Serbia). Etno–kulturološki zbornik V, Svrlijig 1999, 127–132.
- Strašila za decu – neke slovenske paralele. Жизненіят сикъл. Dokladi ot бългано–сръбска научна конференция, Etnografski institut s muzej, Sofija 2000, 146–155.
- Kurdske narodne pripovetke. M.B. Rudenko, Mudri saveti. Kurdske narodne pripovetke, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Beograd 2000, 9–22 (predgovor).

- Magijska funkcija polnih organa. Erotsko u folkloru Slovena, Zbornik radova, priredio D. Ajdačić, "Stubovi kulture", Beograd 2000, 25-32.
- Mitološki gospodari gradonosnih oblaka. Slovenske paralele (Mythological Masters Hail-Bearing Clouds. Slav parallels). Zbornik Etnografskog muzeja u Beogradu 1901-2001, Beograd 2001, 445-453.
- Sveti Sava u narodnom predanju. Kult svetih na Balkanu, Liceum 5, Kragujevac 2001, 89-106.
- Nazivi veštice kod balkanskih Slovena (Наименованія ведьмы у балканских славян). Славянские этюды. Sbornik k jubileju S. M. Tolstoj, RAN, Institut slavjapovedenija, Moskva, 1999, 379–388.
- Slovenska predanja o ubijanju staraca u kontekstu kulture. Zbornik Matice srpske za slavistiku 63, Novi Sad 2003, 217-236.
- Svoj i tuđ u narodnoj kulturi. Integracija i tradicija, Priredio Mile Savić, Institut za filozofiju i društvenu teoriju, Beograd 2003, 213-219.
- Cvetni vrt korejskog pesnika Midanga, Pogovor za knjigu: So Dong Du, Na brijegu u podne, prevod dr Kim Sang Hun, Beograd 2003, 147-155.
- Udaranje u obredima životnog kruga. Kodovi slovenskih kultura 9, Beograd 2004, 182-188.
- Krivotvorenje folkloru i mitologije. Neki slovenski primeri (Forgeries in Folklore and Mythology some Slavic Examples). Zbornik Matice srpske za književnost i jezik LIII, sv. 1-3, Novi Sad 2005, 29-44.
- Dodir sa svetim u narodnom hrišćanstvu. Neke slovenske paralele (In Touch with Holiness: Folk Christianity). Svakodnevna kultura u postsocijalističkom periodu, Etnografski institut SANU, Zbornik 22, Beograd 2006, 315-327.
- Zao duh nežit u slovenskim pisanim spomenicima i narodnoj kulturi. Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku, knj. L, Novi Sad 2007, 695-712.
- Slovenska mitološka bića – predstave i poreklo (Славянские мифологические существа – представления и происхождение). Zbornik Matice srpske za slavistiku 73, Novi Sad 2008, 315-323.
- „Teonimi“ u slovenskom folkloru („Theonyms“ in Slav Folklore). Slovenski folklor i folkloristika na razmeđi dva milenijuma, Balkanološki institut SANU, Posebna izdanja 101, Beograd 2008, 265-280.
- Narodne predstave o sudbini kod Slovena (Über die Vorstellungen vom Schicksal im Volksglauben der Slawen). Grenzüberschreitungen: Traditionen und identitäten in Südosteuropa. Festschrift für Gabriella Schubert Herausgegeben von Wolfgang Dahmen, Petra Himstedt-Vaid und Gerhard Ressel, Wiesbaden 2008 (= Balkanologische Veröffentlichungen Bd. 45), 494-498.
- Lutajuće duše (Блуждающие души). Etnolingvistička proučavanja srpskog i drugih slovenskih jezika. U čast akademika Svetlane Tolstoj, SANU, Odeljenje jezika i književnosti, Beograd 2008, 349-362.
- Boja kao obeležje mitoloških bića – slovenske paralele (Cvet kao priznak mifologičeskikh suščestv – slavjanske paralleli). Južnoslovenski filolog LXIV, Beograd 2008, 337-346.
- Kamen u pravnim običajima. Arhiv za pravne i društvene nauke, knj. CXXIV, br. 3-4, Beograd 2008, 277-291.
- Vampir-vukodlak-вѣрколак. Moć književnosti. In memoriam Ana Radin, Balkanološki institut SANU, Posebna izdanja, knj. 110, Beograd 2009, 279-286.
- Nazivi mitoloških bića kod Srba na Kosovu i Metohiji. Kosovo i Metohija u civilizacijskim tokovima. Međunarodni tematski zbornik, knj. 1, Jezik i narodna tradicija, Univerzitet u Prištini, Filozofski fakultet, Kosovska Mitrovica 2010, 217-228.

- Narodna predanja o određivanju sudbine: slovenske paralele (Oral Tradition about Determining the Fate – Slavic Parallels). Živa reč. Zbornik u čast prof. dr Nade Milošević-Dorđević, Balkanološki institut SANU, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, Beograd 2011, 511-534.
- Tito između realnosti i folkloru (Tito between Reality and Folklore). Književna istorija XLIII/143-144, Beograd, 2011, 317-331.
- Zao čas u verovanju slovenskih naroda („Neroven“, „lih čas“ v povergьyah slavjanskih narodov). Studia mythologica Slavica XIV, Ljubljana-Udine, 2011, 213-218.
- O jednom opšteslovenskom folklornom motivu: jagnje na putu u demonološkim predanjima (Ob odnom obščeslavjanskom folklornom motive: barašek/kozlenok na doroge v byličkah). Jezik, književnost, kultura: Novici Petkoviću u čast. Zbornik radova, Institut za književnost i umetnost – Filološki fakultet, Beogradu 2011, 365-377.
- Anegdote o Titu i njegovim savremenikima (Tito and his Associates in anecdotes). Godišnjak Katedre za srpsku književnost sa južnoslovenskim književnostima za školsku 2010/2011. godinu. Posvećeno uspomeni na prof. dr Radmilu Pešić, t. VI, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, Beograd 2011, 255-264.
- O ličnim imenima mitoloških bića u nekim slovenskim kletvama i frazeologiji. Poznańskie Studia Slawistyczne 3 (Zakłęcie, zamówienie, zażeganie. Magiczna moc słów w folklorze słowiańskim, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Poznań 2012, 145-158.
- Kućna zmija u verovanju i predanju slovenskih naroda (The domestic Snake in the Beliefs and Traditions of the Slavs). Guje i jakrepi: književnost, kultura, Balkanološki institut SANU, Posebna izdanja 120, Beograd 2012, 167-184.
- Komparativno pručavanje slovenskog folkloru. Zajedničko u slovenskom folkloru, zbornik radova, Balkanološki institut SANU, Posebna izdanja 117, Beograd 2012, 9-16.
- Mitološki elementi u slovenskim narodnim predstavama o žabi (Mythological Elements in Slavic Notions of Frogs). Zajedničko u slovenskom folkloru, zbornik radova, Balkanološki institut SANU, Posebna izdanja 117, Beograd 2012, 379-397.
- Perunika – cvet nebeskog ili htonskog sveta (German Iris – The Flower from the Heavenly or chthonian World“?). Studia mythologica Slavica XVI, Ljubljana 2013, 105-116.
- Vreme u narodnoj demonologiji Slovena (Время в народной demonologii slavяn). Vreme, vakat, zeman. Aspekti vremena u folkloru. Zbornik radova. Institut za književnost i umetnost, Beograd 2013, 15-38.
- Slava“ – porodični praznik Srba (Slava – the Serb family Feast). Zbornik Matice srpske za slavistiku 84, Novi Sad 2013, 9-23.
- Vodeni duh – vodenjak. Slovenske paralele. Aquatica: književnost, kultura, ur. M. Detelić, L. Delić, Balkanološki intitut SANU, posebna izdanja 124, Beograd 2013, 163-174.
- Slovenska narodna demonologija na sinhronom i dijahronom planu (Славянская народная demonologija v sinhronii i diahronii). Zbornik Matice srpske za slavistiku 83, Novi Sad 2013, 9-23.
- Mitološki gospodari šuma - slovenske paralele (Mythological Masters of Woods - slavic Parallels). Promišljanje tradicije: folklorna i literarna istraživanja. Zbornik radova posvećen M. Drndarski i N. Ljubinkoviću, Institut za književnost i umetnost, Posebna izdanja XXXVII, Beograd 2014, 339-358.
- Semantika kućnog prostora (na primerima srpske tradicionalne kuće) (Semantic of domestic Space. Examples of the traditional Serbian House). Graditeljsko nasleđe u Srbiji. Zbornik u čast dr Dobroslava Bojka St. Pavlovića, Zavod za pručavanje kulturnog razvitka, Beograd 2014, 20-42.

- Južnoslovenska narodna demonologija između Istoka i Zapada (South Slavic Folk Demonology Between East and West). Srpska narodna kultura između Istoka i Zapada, Balkanološki institut SANU, Posebna izdanja 127, Beograd 2014, 9-42.
- Veselin Čajkanović u svom vremenu i danas. Legende Beogradskog univerziteta: Hugo Klajn, Veselin Čajkanović, Radomir D. Lukić, Vojin Matić, priredile M. Vranić-Ignjačević i D. Stolić, Univerzitet u Beogradu, Univerzitetska biblioteka „Svetozar Marković“ u Beogradu, Beograd 2014, 196-202.
- Slovenska folkloristika danas - nasleđe i inovacije. Savremena srpska folkloristika II, Institut za književnost i umetnost, Beograd 2015, 45-61.
- Značaj dela Vuka Karadžića za izučavanje srpske mitologije. Vuk Stefanović Karadžić (1787-1864-2014), SANU, Naučni skupovi, knj. CLVI, Odeljenje jezika i književnosti, knj. 27, Beograd 2015, 415-429.
- Vampir između bezopasnog strašila i krvopije. Krv: književnost, kultura, Balkanološki institut SANU, Posebna izdanja 134, Beograd 2016, 265-284.
- Svoje i tuđe selo – neke slovenske paralele. Srbi i srpsko: zbornik radova, ur. D. Ajdačić, „Alma“, Beograd 2016, 113–121.
- Podne i podnevni demoni kod Slovena. Zbornik Matice srpske za slavistiku 91, Novi Sad 2017, 9-22.

## Radovi na ruskom

- Simvolika cveta v slavjanskih zagovorah. Slavjanski i balkanski folklor. Rekonstrukcija drevnej slavjanskoj duhovnoj kul'tury: istočniki i metody, Akademija nauk SSSR, Institut slavjovedenija i balkanistiki, Moskva, 122–148.
- Durnoj glaz v narodnyh predstavlenijah slavjan. Živaja starina, 3 (7), Moskva 1995, 33–35.
- Zagovory serbskogo Pomogav'ja. Živaja starina 1 (17), Moskva 1998, 15–16.
- Vodjanoj byk v predanijah balkanskih slavjan. POLYTROPON. K 70-letiju Vladimira Nikolaeviča Toporova, RAN, Institut slavjovedenija, Moskva 1998, 439-446.
- Golos v narodnyh zagovorah južnyh slavjan. Mir zvuščajščij i molčajščij. Semiotika zvuka i reči v tradicionnoj kul'ture slavjan, Institut slavistiki RAN, Moskva 1999, 200–209.
- Nazvanija demonov, veduščie proišoždenie ot detej, umerščih do kreščenija u slavjan. Balcanica XXXIV, Belgrade 2004, 203-221.
- Opasnoe vremja v narodnyh predstavlenijah slavjan. Balcanica XXXV, Belgrade 2005, 71-90.
- Slavjanski folklor i folkloristika na rubeže XX-XXI vekov: tekst i kontekst. Pervyj vserossijskij kongress folkloristov. Sbornik dokladov, t. III, Moskva 2006, 34-40.
- "Berkman" i drugie duhi – vlastiteli zemnyh nedr u slavjan. Vostok i zapad v balkanskoj kartine mira. Pamjati Vladimira Nikolaeviča Toporova, RAN, Institut slavjovedenija, Moskva 2007, 258-265.
- Beloe i černoje kak priznaki mifologičeskih suščestv (na slavjanskom materiale). Balkanski čtenija 9: Terra balcanica, terra slavica. K jubileju T. V. Siv'jan, RAN, Institut slavjovedenija Moskva 2007, 80-92.
- Velikany, dikiie i innye „čuzie“ ljudi (Gigants and other „alien“ Creatures). „Etnolingvistyka“ 20, Uniwersytet Marii Curie-Sklodowskiej, Lublin 2008, 95-106.
- O simvolike vinogradnoj lozy. Živaja starina 4 (60), Moskva 2008, 14-16.
- Ukrytie starikov kak element obrjada perehoda (na materiale predanij ob ubienii starikov). Perehody. Peremeny. Prevraščenija. Balkanski čtenija 10, Institut slavjovedenija RAN, Moskva 2009, 107-114.
- Vneščnost' mifologičeskih suščestv: slavjanskiie paralleli. Studia mythologica Slavica XII, Udine-Ljubljana 2009, 153-168.

- O simbolike neplodovыh derev'ev (na južnoslavяnskom materiale). *Acta linguistica Petropolitana. Trudy Instituta lingvističeskih issledovanij*, t. VI, č. 1 (Этноботаника: rastenija v языке i kul'ture), Sankt-Peterburg 2010, 102-107.
- Čisla v narodnoj magii južnyh slavяn. *Živaja starina* 2(66), Moskva 2010, 31-34.
- Ob odnom iranizme na Balkanah: peri „feя. Slova. Koncepty. Mify. K 60-letiju A. F. Žuravleva, Institut slavяnovedenija RAN, „Indrik“, Moskva 2011, 318-325.
- Krasnyj cvet v pogrebальnoj obrjadnosti i narodnoj demonologii slavяn. *Balkanskiј spektr: ot sveta k cvetu. Balkanskiј čtenija* 11, Institut slavяnovedenija RAN, Moskva 2011, 94-99.
- Sravnitel'noe izučenie slavяnskogo fol'klora (na materiale demonologičeskih predanij). Ot kongressa k kongressu. *Materialy Vtorogo Vserossiјskogo kongressa fol'kloristov. Sbornik dokladov*, t. 2, Moskva 2011, 64-75.
- Čužie parni na večerinke: severnorusskie i južnoslavяnskie paralleli odnogo fol'klornogo sjužeta. *Rяbininskiј čtenija-2011. Materialy VI naučnoj konferencii po izučeniu i aktualizacii kul'turnogo nasledija Russkogo Severa*, Petrozavodsk 2011, 371-374.
- O gromkom/zыčnom golose v bylinaх. (Nekotorye slavяno-rumьnskie paralleli). *Klassičeskiј fol'klor segodnja: Materialy konferencii, posveščennoj 90-letiju so dnia roždenija Borisa Nikolaeviča Putilova*, SPb. Dmitriј Bulanin, 2011, 76-84.
- Opasnye mesta v slavяnskoj narodnoj demonologii. *Slavяnskiј i balkanskiј fol'klor*, Выр. 11: Vinograd'e / Otv. Red. A. V. Gura, Institut slavяnovedenija RAN, Moskva 2011, 73-88.
- Izvesten li južnym slavяnam lešij? *Živaja starina* 4(72), Moskva, 2011, 34-37.
- Ubienie starikov. *Slavяnskie drevnosti. Этнолингвистиčeskiј slovarь pod obščej redakciej N. I. Tolstogo*, t. 5, Moskva 2012, 339-341.
- Simvolika čisel v narodnoj magii južnyh slavяn. *Čisla v sisteme kul'tury*, sost. M. V. Ahmetova, Rossiјskiј gosudarstvennyj gumanitarnyj universitet, Moskva 2012, 56-84.
- Nekotorye aktualnye voprosy slavяnskoj fol'kloristiki segodnja. *Slov'яnskiј obrii. Zbirnik naukovih pracь*, vip. 4, Nacional'na akademija nauk Ukraїni. Ukraїnsьki komitet slavistiv, Kiїv 2012, 185–190.
- Ličnye imena mifologičeskih suščestv. *Ethnolinguistica Slavica. K 90-letiju akademika Nikity Ilyča Tolstogo*, red. S.M. Tolstaja, „Indrik“, Moskva 2013, 58-72.
- Nož v vihre: ob odnom mifologičeskom sjužete v slavяnskom fol'klоре. *Slavica Svetlanica. Jazyk i kartina mira: K jubileю Svetlаны Mihajlovny Tolstoj*, Moskva: „Indrik“, 2013, 239-247.
- Čert i/ili meževoj: o naimenovanii besa „čert“ u slavяn. *Wiener Slavistisches Jahrbuch. Neue Folge* 2, Institut für Slavistik der Universität Wien, Wiesbaden 2014, 152-162.
- Čudotvornые rastenija: nekotorye slavяnskie paralleli. *Slovo.ru: Baltiјskiј akcent*, Kaliningrad: Izdatel'stvo Baltiјskiј federal'nyj universitet im. I. Kanta 2014, №3-4, 37-48.
- Tureckie naimenovanja mifologičeskih suščestv u južnyh slavяn (Turkish Names of Mythical Beings Among the South Slavs). *Slavяnovedenie* 4, Institut slavяnovedenija RAN, Moskva 2015, 31-38.
- „Нодяčий“ покойник v duhovnoj kul'ture slavяn. *Slavische Geisteskultur: Ethnolinguistische und philologische Forschungen, Teil 1. Slavяnskaja duhovnaja kul'tura: этнолингвистиčeskie i filologičeskie issledovanija, častь 1, Philologica Slavica Vindobonensia, Band 2, PL Academic Research, Frankfurt am Main, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Warszawa, Wien* 2016, 141-156.
- Naimenovanja mifologičeskih suščestv dla ustrašenija detej u slavяn. *Demonologija kak semiotičeskaя sistema. IV Meždunarodnaja naučnaja konferencija. Rossiјskiј gosudarstvennyj gumanitarnyj universitet. Centr tipologii i semiotiki fol'klora*, Moskva, 15–17 iюня 2016. Tezisy dokladov, 115-118.



## **Radovi na engleskom**

- The Symbolical Status of Animals in Folk Magic. The Magical and Aesthetic in the Folklore of Balkan Slavs, Belgrade 1994, 21–26.
- Contribution of Nikita Tolstoy to the Study of old Slavic Culture. Facta Universitatis series Linguistics and Literature, Vol. 1, No 3, Niš 1996, 137–139.
- Apocryphal Prayers and Apotropaisms among Southern Slavs. Balcanica XXVIII, Belgrade 1997, 151–163.
- Popular Sorcery with South Slavs. Serbian Literaty Magazine 3, Belgrade 1998, 141–161.
- Slav Beliefs on Changelings. Balcanica XXXII-XXXIII, Beograd 2003, 143-154.
- Bread in the Folk Culture of the Serbs inits Pan-Slavic Context. Balcanica XLV, Belgrade 2014, 165-186.

## **Radovi na nemačkom**

- Die Symbolik des menschlichen Körpers in der Südslawischen Zauberspruch–Tradition. Körper, Essen und Trinken im Kulturständnis der Balkanvölker, Balkanologische veröffentlichungen, Band 19, Berlin 1991, 183–193.
- Die Symbolik der Pflanzen der volkstümlichen Magie der Slawen auf dem Balkan. Balcanica XXVI, Beograd 1996, 211–249.
- Zaubersprüche (incantamenta), VI. Slavische Literaturen. Lexikon des Mittelalters IX, München 1998, 490–492.

## **Radovi na italijanskom**

- I demoni meridiani presso gli slavi. Il SoleLuna presso gli slavi meridionali I, Edizioni dell' Orso, Alessandria 2017, 3-18.

## **Radovi na poljskom**

- Semantyka słowiańskich obrzędów wielkoczwartkowych. Studia semiotyczne XII, Wrocław–Warszawa–Kraków–Gdańsk–Łódź 1982, 101–112.
- Znaczenie pewnego tekstu o konopiach czy Inie w folklorze narodów słowiańskich i balkanskich. Etnografia Polska XXX, z.1, Warszawa 1986, 201–211.
- Duch wodny – wybrane paralele słowiańskie. Bunt tradycji – tradycja buntu. Księga dedykowana Profesorowi Krzysztofowi Wrocławskiemu, Instytut Sławistyki Zachodniej i Południowej. Wydział Polonistyki Uniwersytet Warszawski, Warszawa 2008, 319-330.
- Tito jako bohater mityczny. Komunistyczni bohaterowie, t. I. Tradycja, kult, rytuał. Red. M. Bogusławskiej i dr., Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, Wydawnictwo Librion, Warszawa-Kraków 2011, 125-138.

## **Radovi na ukrajinskom**

- Деякі актуальні питання сучасної славянської фольклористики. Slov'яnsьkij svit, vip. 8, Kiiv 2010, 98-107.
- Demoniczne vesillia v narodnih perekazah: slov'jansьki paraleli. Sučasna zarubižna etnologija: antologija, U 2 t. T. 2 / Golov. red. G. Skripnik, NANU Ukraїni, IMFE im M. T. Riľsьkogo, Kiiv 2011, 287-293.
- Usni narativi pro deržavnih diačiv: sučasni modeli tradicijnih sjužetiv. Slov`jansьkij svit, vip. 10, IMFE im M. T. Riľsьkogo NANU Ukraїni, Kiiv 2012, 162-174.

- Slava – rođinne svjato u serbiv. Narodna tvorčist' ta etnologija, №1 (353), Institut mistectvoznavstva, fol'kloristiki ta etnologii im. M. T. Ri'jskogo NAN Ukraïni, Kii'v 2015, 15–22.